

**The 1st Invitation for Prequalification of
EPC+F
Contractors for Shiraz Metro Line 2**

Shiraz Municipality (Shiraz Urban Railway Organization) intends to award a project based on Act No. 1068618 dated 02/03/2017 of Iran Planning & Management Org. with the following specifications to the companies qualified by Iran Planning & Management Org. observing Item C of Article 12 of tendering law approved by the parliament of the Islamic Republic of Iran in 2004 as well as the executive regulation of the aforesaid item (Act No. H33560T/84136 dated 8/10/2006 of the Board of Ministers) and the addendum No. H37194T/22225 dated 7/5/2007:

۱- Client - Name & Address:

Shiraz Municipality- Shiraz Urban Railway Organization, Dehbozorgi Shahidan Bridge, Shahid Avini St., Khabarnegar St., Shiraz, Iran. Post Code: 71936-89711
Tel.: 071-36292111-15, Fax: 071-36272092 ,

۲- Client's Consultant for Tender Procedure, Name & Address:

Mahab Ghodss – Rahsaz Tarh, J.V. No.17, Takharestan Alley, Vahid Dastgerdy St., Tehran, Iran. Post Code: 19187-81185

۳- Tender Subject:

Engineering, Procurement, Construction, Commissioning and Trial Operation of Shiraz Metro Line 2 via Foreign Financing under EPC+F contract with partnership of Iranian and international contractors so that minimum 65% of the work to be accomplished through the Iranian internal capacities. The project includes a subway line with the approximate length of 15 km and 13

آگهی فراخوان ارزیابی کیفی مناقصه گران- (فراخوان نخست)
مناقصه (EPC+F) خط ۲ قطار شهری شیراز

شهرداری شیراز (سازمان قطار شهری شیراز و حومه) در نظر دارد به استناد مصوبه شماره ۱۰۶۸۶۱۸ مورخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۱ سازمان برنامه کشور و با رعایت بند "ج" ماده (۱۲) قانون برگزاری مناقصات - مصوب ۱۳۸۳ مجلس شورای اسلامی - و آیین نامه اجرایی بند یاد شده (تصویب نامه شماره ۸۴۱۳۶/ت/۳۳۵۶۰ هـ مورخ ۱۳۸۵/۰۷/۱۶ هیات وزیران) و اصلاحیه شماره ۲۲۲۲۵/ت/۳۷۱۹۴ هـ مورخ ۸۶/۲/۱۷ هیات وزیران، پروژه‌ای با اطلاعات مشروحه ذیل را به شرکت‌های تشخیص صلاحیت شده سازمان برنامه و بودجه کشور واگذار نماید.

۱. نام و نشانی دستگاه مناقصه‌گزار:

شهرداری شیراز- سازمان قطار شهری شیراز و حومه- شیراز، خیابان خبرنگار، خیابان شهید آوینی، مقابل پل شهیدان ده‌بزرگی، کدپستی: ۷۱۹۳۶-۸۹۷۱۱
تلفن: ۰۷۱-۳۶۲۷۲۰۹۲-۱۵ دورنگار: ۰۷۱-۳۶۲۷۲۰۹۲

۲. نام و نشانی مشاور کارفرما جهت انجام مناقصه :

مشارکت مهتاب قدس- رهساز طرح
تهران، خیابان وحید دستگردی، کوی تخارستان، شماره ۱۷، کد پستی: ۱۹۱۸۷-۸۱۱۸۵
تلفن ۰۲۱-۲۲۲۱۰۷۱-۸ ، فکس: ۰۲۱-۲۲۲۷۶۴۸۷

۳. موضوع مناقصه: طراحی، تدارکات، ساخت و راه‌اندازی و

بهره‌برداری آزمایشی خط ۲ قطار شهری شیراز از طریق تامین مالی (فاینانس) خارجی (EPC+F) با مشارکت پیمانکاران ایرانی و خارجی به صورتی که حداقل ۶۵٪ کار با استفاده از امکانات داخل کشور انجام شود، به طول تقریبی ۱۵ کیلومتر به انضمام ۱۳ ایستگاه که شامل تونل، ایستگاهها، دپو و پارکینگ، محوطه سازی، زیر سازی و ریل گذاری مسیر و تجهیزات ویژه و ... است، می‌باشد. به طور کلی تمام فعالیت‌های مورد نیاز جهت ساخت و بهره‌برداری

stations consisting of tunnels, stations, parking and depot area, pavement, track-laying, specific equipment, etc. By and large, all activities required for the construction, operation and financing of Shiraz Metro Line 2 (except for the rolling stock procurement) are included in the contractor's responsibilities.

۴- **Minimum Estimated Required Financing:** about 550 million USD

۵- **Location:** Fars Province – Shiraz

۶- **Construction Duration:** 36 months

۷- **Qualification Certificate of the Contractor and Consultant:**

- Constitution of Iranian (to possess Grade I certificate of design and construction for rolling stock transportation with credible name record in SAJAR) and qualified foreign contractors
- Or constitution of contractors and consultants partnership group under the following (1) and (2) conditions:

(1) Constitution of Iranian (to possess Grade I certificate of construction for rolling stock transportation with credible name record in SAJAR) and qualified foreign contractors

(2) Consultant possessing Grade I certificate of consultancy services for rolling stock

و تامین مالی خط ۲ قطار شهری شیراز (به جز تأمین ناوگان) در حدود کار پیمانکار قرار خواهد داشت.

۴. حداقل تأمین مالی : حدود ۵۵۰ میلیون دلار

۵. محل اجرا: استان فارس – شهر شیراز

۶. مدت اجرای کار: سی و شش ماه (۳۶ ماه)

۷. گواهی صلاحیت و ظرفیت پیمانکار و مشاور همکار:

- مشارکت پیمانکار داخلی (دارای گواهینامه صلاحیت طرح و ساخت پایه یک رشته راه و ترابری تخصص حمل و نقل ریلی و معتبر بودن اسم شرکت در پایگاه ساجار) با پیمانکار خارجی واجد شرایط
- یا تشکیل گروه مشارکت پیمانکاران و مشاوران با دارا بودن شرایط بندهای ۱ و ۲ به شرح زیر:

(۱) مشارکت پیمانکار داخلی (دارا بودن گواهینامه احراز صلاحیت پیمانکاری معتبر پایه یک رشته راه و ترابری و معتبر بودن اسم شرکت در پایگاه ساجار) با پیمانکار خارجی واجد شرایط

(۲) مشاور دارای گواهینامه صلاحیت خدمات مشاوره پایه یک گروه راه و ترابری تخصص راه آهن یا معرفی شرکت مشاور خارجی واجد شرایط

transportation or introduce a qualified foreign consultant

د

۸- Date, Deadline, Price and the Place to Receive the Qualification Documents:

The qualified companies may deposit 1,000,000 Rials in bank account no. 67879278/68 – SHEBA No. IR71012000000006787927868 – Mellat Bank – Vahid Dastgerdi Branch – in the name of Mahab Ghodss Consulting Engineering Co. within official hours since 26/08/2017 till 30/08/2017 to purchase/ receive the documents from the contract office of the aforesaid client's consultant. The qualification documents would only be submitted to the representatives having a credible letter of introduction from contractor company with authorized stamp and signature, mentioning the subject of tender.

۹- Date, Deadline and the Place to Submit the Qualification Documents:

Having received and studied the qualification documents, the contractors shall complete, stamp, sign and envelop the documents and submit them to the secretariat of the Client's Consultant and get a receipt until 14/10/2017, 4:00 p.m.

۸. تاریخ، مهلت، مبلغ و محل دریافت اسناد ارزیابی:

واجدین شرایط می‌توانند ضمن واریز مبلغ یک میلیون (۱ ۰۰۰ ۰۰۰) ریال به حساب جاری شماره ۶۷۸۷۹۲۷۸/۶۸ (شماره شناسه حساب بانکی ایران(شبا) (IR71012000000006787927868) با نک ملت شعبه وحید دستگردی به نام شرکت مهندسی مشاور مهتاب قدس در ساعت‌های اداری از روز ۱۳۹۶/۰۶/۰۴ تا پایان وقت اداری مورخ ۱۳۹۶/۰۶/۰۸ نسبت به خرید و دریافت اسناد، از دفتر قراردادهای مشاور کارفرما اقدام نمایند. اسناد و مدارک ارزیابی فقط به نماینده مناقصه‌گر با ارائه معرفی‌نامه معتبر شرکت با مهر و امضای مجاز و با تقید موضوع مناقصه تحویل خواهد شد.

۹. تاریخ، مهلت و محل تحویل اسناد ارزیابی:

مناقصه‌گران پس از دریافت و مطالعه اسناد ارزیابی، حداکثر تا ساعت ۴ بعد از ظهر روز ۱۳۹۶/۰۷/۲۲ اسناد مربوط را تکمیل و در پاکت لاک و مهر شده به دبیرخانه مشارکت مهتاب قدس - رهساز طرح تحویل و رسید دریافت دارند.